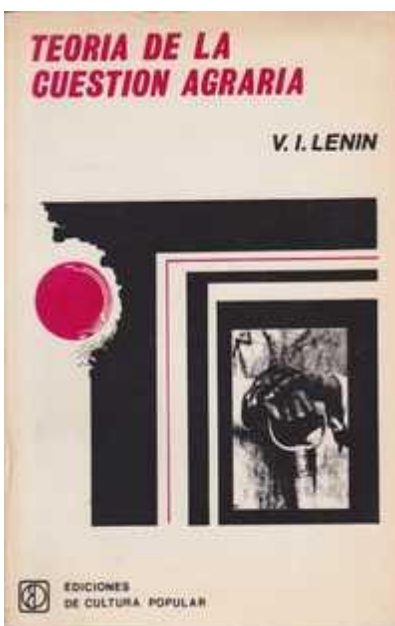


Economía Moral

Visión renovada al concluir libro sobre pobreza y persistencia campesina/ IV

Polémica de Lenin con Danielson, traductor de *El capital* al ruso

JULIO BOLTVINIK



Portada del libro que compila varios escritos de Lenin

De los cinco aspectos del proceso real que, según Lenin (Capítulo IV, sección X de *El desarrollo del capitalismo en Rusia*), se pierden en la teoría de la liberación del tiempo de invierno de N. F. Danielson y otros populistas (*národniks*), destaco los tres últimos directamente relacionados con mi teoría de la estacionalidad como factor determinante de la persistencia y pobreza campesina. El análisis de la polémica Lenin-Danielson lo formulé en el capítulo 12 de *Peasant Poverty and Persistence* (editado por Boltvinik y Mann, Zed Books, Londres, 2016). En tercer lugar, el capitalismo presupone la completa separación de las empresas agrícolas de las industriales, dice Lenin parafraseando la tesis de Danielson, y le replica: ¿Pero de dónde viene que esta separación no permita la combinación del trabajo asalariado agrícola e industrial? Encontramos tal combinación en todas las sociedades capitalistas desarrolladas. Agrega que los trabajadores no calificados pasan de una ocupación a otra, ahora atraídos a empleos en alguna gran empresa y ahora arrojados a las filas de los desempleados. Lenin cita el Libro I de *El capital*, donde Marx utiliza la expresión trabajo nómada. “En cuarto lugar... no se puede negar que patrones rurales actuales a veces tienen dificultades para proveer trabajadores a sus fincas”, dice Lenin, y añade: Pero no hay que olvidar que tienen un medio para atar a los trabajadores a

sus fincas: asignarles parcelas. El trabajador con tierra es un tipo común en todos los países capitalistas. Uno de los principales errores de los populistas es que ignoran la formación de un tipo similar en Rusia. En quinto lugar, es totalmente erróneo discutir la liberación del tiempo de invierno del agricultor de manera independiente de la cuestión general de la población excedente en el capitalismo, con lo cual Lenin trata de desvanecer la falta de ocupación invernal, específica del trabajador agrícola, en el problema general del ‘ejército industrial de reserva’, y atribuye esta visión a Marx.

Pero Lenin argumenta inadvertidamente contra sí mismo cuando cita del Libro I de *El capital* (Vol. 1), una frase que destaca la estacionalidad agrícola: Siempre hay demasiados trabajadores agrícolas para lo ordinario y siempre muy pocos para las necesidades excepcionales o temporales del cultivo del suelo. Lenin comenta: “De modo que, a pesar de la permanente ‘población excedente relativa’, el campo parece estar poco poblado.” Así, en vez de desvanecer el desempleo estacional agrícola en la población excedente general, Lenin deja claro, involuntariamente, que aquél es un fenómeno independiente. Lenin se refiere al Libro II de *El capital* donde Marx analiza la diferencia entre tiempo de trabajo y tiempo de producción. En Rusia, esta diferencia es particularmente grande, y cita de nuevo a Marx apoyando, de nuevo inadvertidamente, la tesis de Danielson (añado entre corchetes una frase anterior a las dos citadas por Lenin):

[Vemos aquí cómo la distinción entre el periodo de producción y el periodo de trabajo, siendo el último sólo una parte del primero, constituye la base natural para la unificación de la agricultura con las industrias rurales subsidiarias, las que a su vez son lugares ventajosos para el capitalista, que primero se involucra como comerciante]. En la medida en que la producción capitalista se las arregla para completar la separación entre la manufactura y la agricultura, el trabajador rural se vuelve cada vez más dependiente de empleos subsidiarios accidentales y su condición, por ello, empeora. (*El capital*, Libro II; mezclo traducciones al español, al inglés y propia).

Lenin comenta (coincidiendo con Danielson, quien está respaldado por Marx):

“Así pues, la conclusión que se desprende de las características específicas de la agricultura... es que la posición del trabajador agrícola debe ser incluso peor que la del trabajador industrial. Esto todavía está muy lejos de la teoría del Sr. N [se refiere a Danielson] de que la liberación del tiempo de invierno es la razón fundamental del deterioro de las condiciones de las ‘clases agrícolas’. Si el periodo de trabajo en nuestra agricultura fuese de 12 meses, el proceso de desarrollo del capitalismo seguiría exactamente como lo hace ahora. Toda la diferencia sería que las condiciones del trabajador agrícola se acercarían algo más a las del trabajador industrial”.

Lo antes citado está al final de un párrafo donde Marx antes afirma:

“Además de los 200 mil campesinos que trabajan en las 10 mil 500 fábricas rusas, industrias artesanales particulares han crecido en todas partes en las aldeas. ‘Hay aldeas, por ejemplo, en Rusia, en las que todos los campesinos han sido por generaciones tejedores, curtidores, zapateros, cerrajeros, etcétera’ [...] Estas industrias caseras, por cierto, están cada vez más presionadas para que estén al servicio de la producción capitalista”.

Karl Kautsky, en *La cuestión agraria*, explica la reducción de los campesinos a la agricultura, que coincide con Marx y Danielson: Originariamente, los campesinos eran agricultores e industriales. El desarrollo de la industria urbana los obligó finalmente a dedicarse exclusivamente a la agricultura. La teoría de la liberación del tiempo de invierno puede ser vista como un precedente obvio y como complemento de mi teoría. Se refiere a uno de los periodos de no-trabajo: el invierno o estación sin lluvia, o tiempo no agrícola. Mi teoría, en cambio, la centré en el desempleo estacional durante el tiempo agrícola (simplificando, entre la siembra y la cosecha). El desempleo invernal es explicado por Danielson como resultado del desarrollo de la industria capitalista, que hizo de los campesinos agricultores especializados. En una etapa anterior, los campesinos estaban ocupados durante el invierno en varias artesanías (como lo indica la cita anterior de *El capital*). Algunas de ellas fueron arruinadas primero por las industrias rurales promovidas por los capitalistas, más tarde por las manufacturas y la industria rural (periodo al que Marx se refiere como unificación de la agricultura con las industrias subsidiarias rurales). Pero en algún momento, como añade el propio Marx, el capitalismo logra completar la separación entre la manufactura y la agricultura, el trabajador rural se vuelve cada vez más dependiente de empleos subsidiarios meramente accidentales y su condición empeora, y como lo expresaron los teóricos populistas, la limitación del tiempo de trabajo de la clase agrícola a parte del año laboral, es la causa fundamental del deterioro de las condiciones económicas de las clases agrícolas y el despilfarro de las fuerzas productivas de la sociedad. Lo que dicen Danielson y Marx implica que la creciente división social del trabajo, o especialización por ramas, altamente elogiada por Adam Smith como fuerza central de la riqueza de las naciones, encuentra una excepción en la agricultura. Los trabajadores agrícolas, dada la discontinuidad de esta actividad, son dañados por la creciente división social del trabajo. En un estado dado de desarrollo tecnológico, la limitación del tiempo de trabajo de la inmensa mayoría de la humanidad significa que la riqueza que son capaces de crear (que es en función del tiempo de trabajo) disminuye severamente y esto debe reflejarse en las condiciones económicas de esta población. Como se ve en las citas de Marx y Lenin, aunque ambos están de acuerdo en esto, Lenin se distancia al decir que esto todavía está muy lejos de la teoría del Sr. N. Dejo pendientes mis reflexiones finales sobre lo dicho hoy para la próxima entrega.

julioboltvinik.org

julio.boltvinik@gmail.com